

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni. Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del suo medico, del suo farmacista o del suo droghiere.

Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

Diclo-Acino 10 mg/g, gel

Che cos'è Diclo-Acino 10 mg/g, gel e quando si usa?

Diclo-Acino 10 mg/g, gel contiene il principio attivo diclofenac, che fa parte di un gruppo di medicinali denominati antireumatici non steroidei (antidolorifici e antinfiammatori). Diclo-Acino 10 mg/g, gel è dotato di proprietà analgesiche ed antinfiammatorie e, grazie alla sua base idro-alcoolica (acqua ed alcool), ha un effetto lenitivo e rinfrescante.

Diclo-Acino 10 mg/g, gel viene utilizzato per il trattamento esterno di dolori, infiammazioni e gonfiori:

- ferite di tendini, legamenti, muscoli e articolazioni, p.es. distorsioni, contusioni, stiramenti o dolori alla schiena dopo attività sportive o infortuni;
- forme localizzate di reumatismi dei tessuti molli, p.es. tendinite (gomito del tennista), sindrome spalla-mano, borsite, periartriti;
- e per il trattamento sintomatico dell'artrosi delle piccole e medie articolazioni situate in vicinanza della pelle, come le articolazioni delle dita o del ginocchio.

Diclo-Acino 10 mg/g, gel è destinato all'uso negli adulti e negli adolescenti a partire dai 12 anni.

Quando non si può usare Diclo-Acino 10 mg/g, gel?

Non si può usare Diclo-Acino 10 mg/g, gel in caso di ipersensibilità nota al principio attivo diclofenac o ad altre sostanze ad azione analgesica, antinfiammatoria e febbrifuga (in particolare acido acetilsalicilico/Aspirina e ibuprofene), come pure in caso di ipersensibilità a una delle sostanze ausiliarie (ad es. sodio metabisolfito (E 223), alcol isopropilico; per la lista completa delle sostanze ausiliarie, vd. il capitolo «Cosa contiene Diclo-Acino 10 mg/g, gel?»). Tale ipersensibilità si manifesta, ad esempio, con respiro sibilante o affanno (asma), difficoltà respiratorie, eruzioni cutanee con vescicole, orticaria, gonfiore al volto e alla lingua, naso colante.

Negli ultimi 3 mesi di gravidanza Diclo-Acino 10 mg/g, gel non deve essere utilizzato (vd. anche «Si può usare Diclo-Acino 10 mg/g, gel durante la gravidanza o l'allattamento?»).

Quando è richiesta prudenza nell'uso di Diclo-Acino 10 mg/g, gel?

- Diclo-Acino 10 mg/g, gel non va applicato su ferite cutanee aperte (ad es. in seguito a escoriazioni o tagli) o su pelle lesionata (ad es. eczemi, eruzioni cutanee).
- Interrompere il trattamento immediatamente in caso di un'eruzione cutanea dopo l'applicazione del preparato.
- Salvo prescrizione medica, Diclo-Acino 10 mg/g, gel non va utilizzato su aree estese per periodi prolungati.
- Occhi e mucose non devono venire a contatto con il preparato. Qualora ciò avvenisse, sciacquare abbondantemente gli occhi con acqua corrente e, in caso di disturbi persistenti, consultare il



medico. Non ingerire il farmaco. Lavare le mani dopo l'applicazione, eccezione in caso di trattamento delle articolazioni delle dita (vedi anche «Come usare Diclo-Acino 10 mg/g, gel?»).

- Diclo-Acino 10 mg/g, gel non deve essere utilizzato con fasciatura ermetica (bendaggio occlusivo).

Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere se in precedenza, dopo aver usato prodotti analoghi («pomate antireumatiche»), ha già manifestato reazioni allergiche, nel caso in cui

- soffre di altre malattie,
- soffre di allergie o
- utilizza altri medicinali (anche se acquistati di sua iniziativa!).

Si può usare Diclo-Acino 10 mg/g, gel durante la gravidanza o l'allattamento?

Durante il 1° e il 2° trimestre di gravidanza e durante l'allattamento, non applicare Diclo-Acino 10 mg/g, gel salvo su esplicita prescrizione medica. Negli ultimi 3 mesi di gravidanza Diclo-Acino 10 mg/g, gel non deve essere utilizzato, perché può causare danni al feto o problemi durante il parto. Se sta pianificando una gravidanza, chiedere consiglio al proprio medico, farmacista o droghiere prima dell'utilizzazione.

Come usare Diclo-Acino 10 mg/g, gel?

Il preparato è destinato solo ad un uso esterno.

Adulti e adolescenti a partire dai 12 anni

A seconda dell'estensione delle zone o superfici dolenti o gonfie da trattare, si applicano da 3 a 4 volte al giorno 2–4 g di Diclo-Acino 10 mg/g, gel (la quantità delle dimensioni di una ciliegia o di una noce), si friziona leggermente o, in caso di dolori muscolari, si massaggia fino a penetrazione.

Dopo l'applicazione:

- pulire le mani con un tovagliolo di carta asciutto, quindi lavare bene le mani, tranne in caso di trattamento delle dita. Smaltire il tovagliolo con i rifiuti domestici.
- prima di fare la doccia o il bagno, attendere che il gel si sia asciugato sulla pelle.

Se ha dimenticato un'applicazione di Diclo-Acino 10 mg/g, gel lo applichi al più presto. Non applichi una quantità doppia per compensare la dimenticanza di un'applicazione.

Informi il medico se i disturbi peggiorano o non migliorano entro una settimana. Senza prescrizione medica Diclo-Acino 10 mg/g, gel non va utilizzato per più di due settimane.

Utilizzare il preparato per il tempo strettamente necessario, non applicare più preparato di quanto occorre.

Bambini di età inferiore ai 12 anni

L'uso e la sicurezza di Diclo-Acino 10 mg/g, gel nei bambini di età inferiore ai 12 anni non sono stati esaminati in modo sistematico, l'utilizzazione non è raccomandata per questo gruppo di età.

Se Diclo-Acino 10 mg/g, gel viene (accidentalmente) ingerito, da un adulto o da un bambino, rivolgersi immediatamente al medico.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

Quali effetti collaterali può avere Diclo-Acino 10 mg/g, gel?

Con l'applicazione di Diclo-Acino 10 mg/g, gel possono manifestarsi i seguenti effetti collaterali. In rari o rarissimi casi l'applicazione di Diclo-Acino 10 mg/g, gel può dare luogo a gravi effetti collaterali.



Sospenda la terapia con Diclo-Acino 10 mg/g, gel e informi subito il medico se si manifesta uno dei seguenti effetti collaterali:

- eruzione cutanea con formazione di vescicole, orticaria
- respirazione affannosa, fiato corto, o un senso di oppressione al petto (asma)
- gonfiore al viso, alle labbra, alla lingua e al collo.

I seguenti effetti collaterali sono, di norma, più lievi e di natura temporanea:

- *comune: (riguarda da 1 a 10 persone su 100):* eruzioni cutanee, prurito, arrossamenti, sensazione di bruciore sulla pelle;
- *molto raro (riguarda meno di 1 persona su 10 000):* eruzione cutanea con pustole, una forte sensibilità alla luce solare i cui sintomi sono scottature solari con prurito, gonfiore e vescicole.

Se osserva effetti collaterali, si rivolga al suo medico, farmacista o droghiere soprattutto se si tratta di effetti collaterali non descritti in questo foglietto illustrativo.

Di che altro occorre tener conto?

Stabilità

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP» sulla confezione.

Istruzioni di conservazione

Non conservare a temperature superiori a 25 °C. Non conservare in frigorifero, non congelare.

Conservare nella confezione originale.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Ulteriori indicazioni

Il medico, il farmacista o il droghiere, che sono in possesso di un'informazione professionale dettagliata, possono darle ulteriori informazioni.

Cosa contiene Diclo-Acino 10 mg/g, gel?

Principi attivi

1 g di gel Diclo-Acino 10 mg/g, gel contiene diclofenac sodico 10 mg.

Sostanze ausiliarie

Acido lattico, diisopropiladipato, alcool isopropilico, metabisolfito di sodio (E223), idrossietilcellulosa, idrossipropilcellulosa, acqua depurata.

Numero dell'omologazione

62771 (Swissmedic)

Dove è ottenibile Diclo-Acino 10 mg/g, gel? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica.

Tubi da 50 e 100 g di gel.

Titolare dell'omologazione

Acino Pharma AG, Liesberg



Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel dicembre 2022 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).

